

D I N I M

De Sebita, y Bedica.

Colegidos del

S U L H A N A R U H.

וְיָוֵב y Traducidos, ספר

En Idioma Español, por Estilo corriente
y Breve.

Con Aprobacion

del Señor

H A H A M.

y Licencia,

de los

SEÑORES *del* MAHAMAD.

Por

A A R O N M E N D O Z A

En L O N D R E S, a 15. de Tebet 5493.

[Precio 2 s.]



HE visto el Libro de los *Dinim de*
Sebita y Bedicà, que traduxo el
Sr. *Aaron de Mendoza*, del *Idioma Portu-*
gues, al *Castellano*, y despues de emendado,
y corregido de los yerros, y omisiones, que
cometiò enel Imprimir, podrá passar, *Lon-*
dres à 18. *Adar*, 5493.

ISHAC NIETO.





DEDICATORIA,

à el muy Magnifico

Señor Iahacob de Is. Jesurun Alvares.

Sr.



iendo establecida Costumbre, entre los mas doctos, Consangrar Sus obras, à Cuya Sombra, plausiblemente Biban ; yo, aun antes de dar principio à estas, ya fue con el Seguro del Noble Mecenas que la avia de defender ; que de otra Suerte, niyo fuera tan Confiado. que pudiera proseguir, ni ella tan osada, que Se expusiera ala Censura.

No obstante esta obra, aunque pequeña por que Seconstituye mia ; fructo primero que me ofrece el continuo empleo de my exercicio.

DEDICATORIA.

busca el abrigo de Vmd. Para que con su prudencia la defienda, y con su Valor, la apadrine; yaunqueya, dos Vexes pequeña sucintamente Contiene, todo lo esencial dela Sehita, y Bedica, cosa tan necesaria en nuestra Nacion, que sinella, nose puede llegar ael fin dichoso quenos en Camina.

El Magno entre los Alexandros en las Prodigiosas bazañas de su Vida, se haze memorable, ladehaber Recibido, Conindescible Gozo, Vna Rosa, que Vna pobre anciana Mnger Leofrecia; por que Mirava, no alo indigno dela oferta, si: Ael afecto gigante que mostrava en la flor, dando en ella, todo quanto tenia: Y si alguna Vez Sepudieron equibocar las Acciones fue en la presente. Suplicando à Vmd. Tenga por bien, de admitir esta flor que le dedico, humilde, pormia, fragante, por lo que Contiene: Para que yo, Vfano Contanto favor me anime amayores empresas que me anuncia mi Volnntad; pidiendo ala diuina guarde à Vmd. Dilatados años en la mayor prosperidad.

B. L. M. de Vmd. S. M.

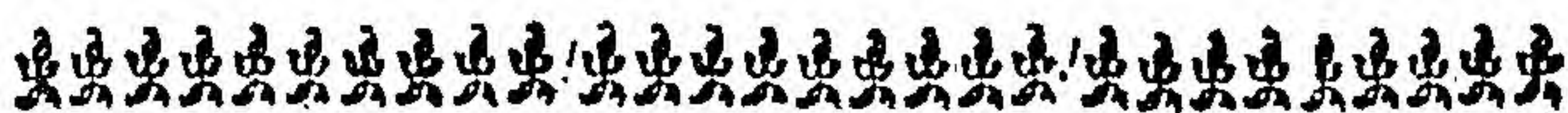
Vmilde Servidor,

AARON MENDOZA.



DINIM DE DEGOLLAR.

La Gente que puede Degollar.



Ualquier judio Puede Degollar, en sabiendo los Dinim: Excepto, el que no fuere de Perfecto juicio, ò de menos Edad; de treze Años, O El pusilanime, que Sedesmaya, de ver

Sangre, o El que fuere maniatado en sus Obras.

Instrumento.

Con Qualquier Cosa, que fuere aguda ò que corte, como no tenga mella, Se puede degollar. Mas no se usa sino con cuchillo; el qual no àde tener ninguna mella en el filo; ni tanto que le pueda caber un Cabello. y si degollò con Cuchillo que tubiese Qualquiera mella, la Cosa degollada, Es Prohibida. ~~yasi loes~~ Un cuchillo, que tiene el filo, algo aspero; y lo mesmo el que no fuere muy

agudo, ò fuere aculebrinado lo que quiere dèzir estar el filo, ondeado, como el ^{los} cuchillo no tenga mella, sepuede degollar con ella la longura del Cuchillo; es menester que sea, porlomenos; como dos vèzes, la Anchura del Pescueço, delo que se deguella.

Tiempo.

En Qualquier tiempo, se puede degollar; tanto de dia, como de Noche, siendo à luz de una antorcha, ò de dos Belas.

Sitio.

No sepuede degollar, dentro de el Mar, ni de Rio, ni dentro, de vason, ni dentro de cuebas; por no ymitar alos ydolatras; mas el que fuere en Embarcacion, podra degollar; sobre los Bordos de la Barca; ò Navio: Sin Reparar que dealli caiga, la sangre, en el Mar, ò en el Rio puesta Intencion fue, degollar cabalmente sobre los Bordos; bien-entendido, siendo aquello que se deguella animal; que no sedeue cubrir la sangre. Mas siendo ave, ò Venado, ò Semejante; que sedeue Cubrir la sangre, Es menester, que deguelle sobre ~~Polvo~~ ^{Polvo}; ò cosa suficiente, para Cubrir la sangre; Como adelante se dira.

Que Animales se deven Degollar.

Tanto los Animales Domesticos, como los Silvestres; como son Venados, y semejantes, como assi mismo las Aves, requieren ser degolladas, mas los Pescados, y las Langostas, (que ay algunas que se pueden comer) no necesitan de degolladura. El que degollò, un Animal, ò Ave, tan enfermo, que no se podia tener en pie, y el dicho animal, ò ave, despues de degollado, no pataleò, ni hizo movimiento enel fin dela Degolladura, es Prohibido.

Preparaciones, antes de Degollar.

Antes de degollar, visitará el Cuchillo, que no tenga mella; y esso hara pasando por el hilo, Doze vèzes; asaber, Seis vèzes con la carne, y Seis con la uña, asaber dos de cada lado, y dos per el hilo, con la carne, y lo mismo, con la uña, que son doze: Advirtiendò, que es necesario hazerlo, con mucha atencion, y cuidado. Y luego dirà,

*B. T. A. N. D. R. D. M. que nos Santificò, con sus Encomendanças, y nos Encomen-
dò, sobre la Degolladura.*

Si se olvidò, de dezir la Bendicion, no por eso, queda Invalida la degolladura. Con una Bendicion, se pueden degollar muchos animales, ò aves; advirtiendò, que no se puede hablar, entre la Bendicion
ala

ala degolladura ; fino en cosa que toca ala degolladura : Por que si hablo, deve dezir otra Bendicion. El que se pusiére a degollar, sea con Intencion de Livrar con una Bendicion, todos quantos tuviere presentes, ò le viniere mas, para degollar.

En que Lugar ha de Degollar.

Deve degollar enel Pescueço, cortando los dos Caños, que enel estan, que son el Garguero, y el Esophago, que en Hebraico se llaman *Kanè*, y *Veset*, y en general *Simanim*, en este punto conviene saber dos cosas, la primera el lugar adonde se ha de Degollar, y la segunda la Cantidad ; en quanto ala Primera. enel canè o garguero, la parte buena para degollar, es, para la parte de la Cabeça, desde el Anillo grande que està junto a el Capacete, de modo que quede parte de los dos Granos que enel estan, para la parte dela Cabeça ; y para la parte de abaxo, tiene de limite, siendo Ave, hasta el lugar que corresponde al Papo, y siendo Res, hasta el lugar adonde llega la punta de la Asadura, quando la soplan ; y enel *Veset*, Tragadero, se empearà a degollar, desde el lugar, que quando lo cortan se encoge, y abaxo siendo Ave, hasta el Papo, y siendo Res, hasta el principio del Estomago, o Vientre, o bien hasta la punta dela Asadura,

afadura, quando la Soplan : Demanera que si degollò, ariva ò abaxo, de dichos lugares, es la degolladura Prohibida. y para salir de dudas, combiene degollar, en medio del Pescueço, quees lo mejor. Y que sea la Intençion de el degollante de cortar, ambos caños, enteramente; ò por lo menos, la mayor parte de cada uno. y ael mismo tiempo, sedeven de cortar, las venas del Pescueço ; Mas si por àcafo fuçedio ; que no cortò mas que un caño, ò lamayor parte de uno, Es la degolladura Liçita : Bien entendido siendo ave ; Mas en los Animales, es menester que sea por lo menos, La mayor parte ; delos dos caños : que aun que degollò, uno, y medio, del otro : aun queda Trefo,

El Modo.

Tendera el Pescueço demanera que quede tendido, que despues, apretando bien los dos caños, asta que queden fixamente en la Mano, pondra el cuchillo, sobre el Pescueço, y El Movimiento, para degollar, serà llebar, y traer, el cuchillo, por el Pescueço ; hasta que aya degollado aquello quees combeniente. Advirtiendò que no Incurra en ninguna delas cinco cosas, que hazen Invalida la degolladura, y estas son.

DILACION.



שְׁחִיבָה יִשְׁחִיבָה DILACION.

הִרְכָּסָה אִרְכָּסָה APRETADURA.

חִלְכָה חִלְכָה ESCONDEDURA.

הִגְלָה הִגְלָה RESVALADURA.

שִׁקוּרָה שִׁקוּרָה ARANCADURA.

Dilacion.

Se Entiende, que Qualquiera detardadura que hiziere, desde que començo a degollar, hasta que acabò de degollar; la cantidad neçesaria; que quiere dezir; que si començo a degollar, y leuantò la Mano, antes de aber acabado de degollar, ò parò, con el cuchillo; latal dogolladura es Invalida. Y para no Incurir en esto, es neçesario advertir, tener bien fuertes los caños y no parar de cortar, hasta que estè degollada, toda aquella cantidad que fuere neçesaria.

Aprietadura.

Es apretar Con El Cuchillo en El Pescueço Sin llebarlo, ny Traerlo; Como quien Corta Una manzana, y tambien Es aprietadura, el Cortar el Pescueço de un golpe que por qualquiera destos modos Es la degolladura Invalida, y para ebitar Esto, Es nesefario aduertir algunas Cosas: y la primera Es, que apriete bien los Canos, teniendolos fixamente en la Mano; por que En quedando floxos Es façil Incurir en la Aprietadura, y Sedeue adbertir que Con el dicho cuchillo ade Cort^{ar} muy despacio para que quede liçita la degolladura aun que tome mas tiempo, y sedeue adbertir que no ponga el Dedo sobre la Espalda del Cuchillo, y Usan tener Cuchillo Dos vezes tan largo Como el Pescueço de aquello que se deguella.

Escondadura.

Es haçer la degolladura Oculta Como quien metiò el Cuchillo entre los Canos, y Cortò deesa manera, O que metio el Cuchillo entre la Lana, ò Pluma del Pescueço ò ^{debaxo de algun} ~~algún~~ Paño que podia Estar atado en El Pescueço, que de qualquiera destas

Confor-

Conformidades fera Invalida la degolladura : puesto que la Intension fue de ^{hacer} ~~de~~ la degolladura descubierta, de manera que se pueda Ver, y no Es Condida ny Oculta; y para no Incurir en Esto, Conbiene advertir que el Cuchillo no tenga punta, y tambien apartar la Lana, ò Pluma, del Pescueço donde fedeve degollar.

Resvaladura.

Quiere dezir que Estaba degollando En el (*Cane*) ò en el (*Vezet*) ariba ò abaxo de aquellos lugares que No son Conbenientes para la degolladura, los quales ya ^{atras} ~~adelante~~ quedan declarados, el que Començo adegollar en el lugar Conbeniente, y Resvalo Con el Cuchillo, ariba, ò abaxo ; de dicho lugar, Es la degolladura Invalida, I para ebitar esto, fedeve degollar en el medio del Pescueço que Es lo Mexor.

Arancadura.

Arrancadura.

Es averse arrancado alguno de los Caños fuera de su lugar, donde Estan Pegados en las Quixadas ; y que queden Arrancados y fuera de su lugar, y si Sucedere, Es Invalida la degolladura : Mas quedando pegado por alguna parte, no queda Invalida ; y para evitar que no suceda, se advertirá que al tiempo de Degollar, se aparte la ave de la pared, ò del suelo, ò de parte donde pueda poner los Pies, por que Con la fuerza que hace la ave, pueden arrancarse los Caños. Advertiendo que hallandose alguno de los Caños arrancado, aun que sea despues de degollar, queda Invalida.

Despues de Degollar.

Despues de aver degollado, dexará Correr bien la sangre, y luego lo primero que hará, Será mirar bien los Caños, si estan degollados, en su Verdadero lugar, y la Cantidad suficiente, y para saberlo a pretará Con el Dedo pulgar entre las Quixadas de la ave, y luego Saldrán fuera los Caños ; de manera que se podrá ver si Estan bien Cortados, y despues visitará el Cuchillo otras doze vezes, En la forma arriba dicha, para ver si Esta
C bueno

bueno, y si acaso Sele hallò alguna Mella, la Cosa degollada Es prohibida. quien deguel- la Muchos animales, ò aves, deve Visitar el Cuchillo entre Cada Cosa que se deguel- la, por que si degollò Muchas aves, ò ani- males, y En el Ultimo hallò alguna mella en el Cuchillo, quedan todas las Cosas De- golladas prohibidas.

Cubrir la Sangre.

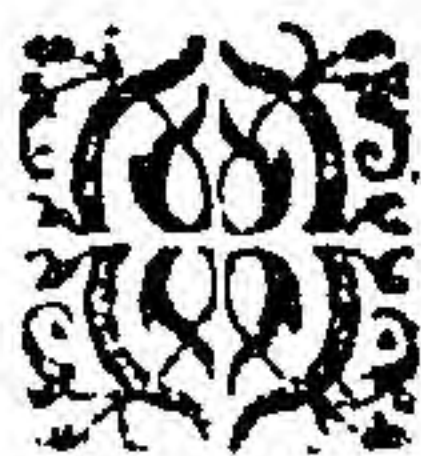
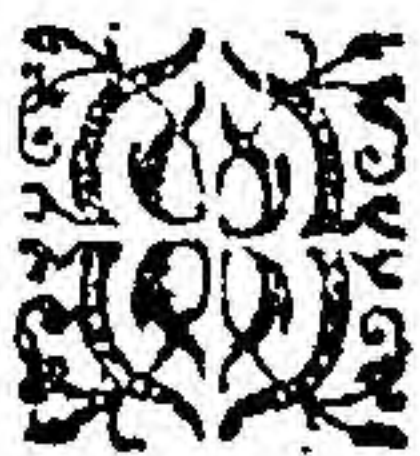
Abiendose hallado el Cuchillo bueno, Es necessario Cubrir la Sangre de la ave, ò del venado, ò semejantes animales Silves- tres; que la Ley manda que se Cubra, y dira la Bendicion siguiente.

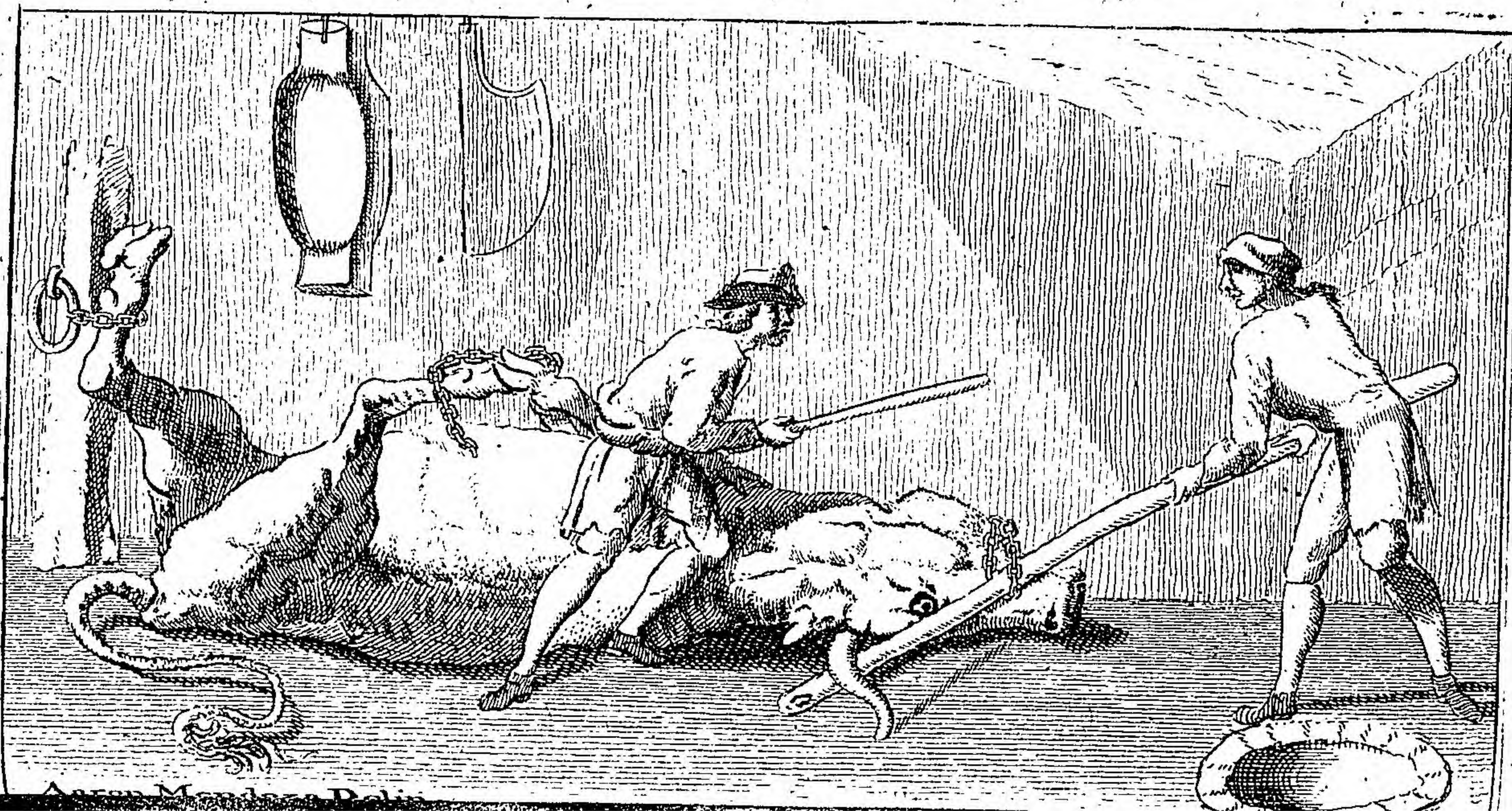
Teñdito tu. A. N. D. Rey del Mundo que nos Santificò con sus Encomendanças y nos Encomendò Cubrir la Sangre Con Polvo.

El que degollò, y la Cosa degollada le Saliò prohibida, no tiene que Cubrir la Sangre, la Sangre que se desperdicia, y àquella que queda pegada à el Cuchillo, no Es obligacion el Cubrirla. ^{Sino cubrirse mas sangre} El que de- gollò un Animal, ò ave, y no Saliò Sangre, es licita la Cosa degollada, mas no se podrá cocinar ni asar entera, mas es necesario Cortar

la dicha Cosa degollada en pedaços, y luego faltar aquellos dichos, y lo mesmo quando sucede, no aver Cortado las (*Venas*) del pescueço. El que no tubiere Polvo para Cubrir la Sangre, no puede degollar; sedeve Cubrir la Sangre Con polvo desecho ò Ceniza, ò arena Menuda, ò Serradura de Tablas; la mesma Persona que degollò Es obligada Cubrir la Sangre; y En falta Qualquier Persona, que la Viere descubierta, la podrá Cubrir. El que degollò muchas en un mesmo Lugar, Cubrirà toda la Sangre de Vna Vez. Es necesario que haya polvo fuelto, tanto debaxo, Como para despues Cubrirla; y quando la Cubriere, la Cubrirà Con la Mano, ò con el Cabo del Cuchillo, y no con el Pie, por no mostrar desprecio de los Preceptos divinos.

FIN DE LOS DINIM DE DEGOLLAR.







Aaron Mendoza Delin.

15

14

7

8

6

12

5

13

1

4

3

9

10

11

2

Jarvis Mendeza

John



La forma de la Asadura conforme esta dentro del Cuerpo del Animal y con todas sus partes numeradas conforme adelante se declarará.

1. El Tarpas que es donde se corta para meter la Mano dentro para Rejistrar.
2. La Vmà del lado Izquierdo que es mayor que la del lado Derecho.
3. La Vmà del lado Derecho.
4. La Bolsa donde esta metida la Varda.
5. La Górdura que esta sobre el Coraçon.
6. El Coraçon.
7. La primera Vnà del lado Izquierdo.
8. La segunda Vnà del mesmo lado.
9. La primera Vnà del lado Derecho.
10. La segunda Vnà del mesmo lado.
11. La Vltima Vnà del mesmo lado que sellama Regel Ahamor.
12. El Caño dela Respiracion que sellama Canè.
13. El Caño dela Comida que sellama Vefet.
14. Los Cortes, que hazen las Vnòt.
15. El Sipulè dela Vmà.



Jaron Mendoza Delin

(P. 12.)

La Trasera dela Asadura.

La parte que queda Vafia entre las Arugot.

Lo agudo del Bofe por la parte de atras, que sellaman Arugot.

El superficie del Bofe que sellama Gab.

La primera Vnà del lado Derecho.

La segunda Vnà del mesmo lado.

La Vltima Vnà del mesmo lado, que sellama Regel Ahamor.

La primera Vnà del lado Izquierdo.

La segunda Vnà del mesmo lado.

Advirtiendo que agora quedan.

2. Vnòt del lado Derecho, y.

3. Del lado Izquierdo.



Dinim de Bedica,

Quiere dezir, Visitar la Asadura
despues de degollado el Animal,
para Saber si tiene algun De-
fecto que lohaga Prohi-
bido, Conforme
nuestra Santa
Ley.



Los Nombres de la Asadura En Hebraico.



O D A la Asadura
Sellama.

} *Reà*

Las tiras ò ore-
jas del Bofe.

} *Vnà, Vnòt.*

La Primera Vnà
del lado derecho quees la de
ariba.

} *Regel
Abamor.*

La Vnà Pequeña que Está }
 hacia el lado derecho, metida en } *Vardà*
 Vna Bolsa.

La Bolsa donde Está metida. *Kis*

Los pedaços grandes del Bofe }
 que figuen alas Vnòt. } *Vmà, Vm*

Los Cortes delas Vnòt. *Hitub.*

Las puntas delas Vnòt y Vmòt. *Sipulè*

Lo agudo que hazen las Vnòt }
 donde se diuiden la Vna, dela } *Hidud*
 otra.

Las Espaldas, ò la parte lisa
 del Bofe, que queda hacia las } *Gab*
 Costillas.

Los Caños dentro del Bofe. *Simponi*

El Espacio que ay Junto don- }
 de Está pegada la Afadura, en } *Aruga*
 las Espaldas de Vna parte, y } *Arugòt.*
 dela otra.

La Diafragina que Es el Pel- }
 lejo, que diuide Entre el Higa- } *Tarpàs*
 do, y el Bofe.

Los lados del Animal. *Dofan*

El Pellejo que diuide Entre } *Tarpas*
 el Coraçon, ael Bofe. } *Aleb.*

Las Pegaduras del Bofe. *Sirbà, Sirbòt*

Las Empollas. *Eua, Buòt*

Las Colores. *Maro*

*Las Cosas que hazen trefò aun Ani-
mal por Causa de Defectos que se
hallan en la Asadura, y son los
siguientes.*

- 1.º. Por Falta.
- 2.º. Por Sobra.
- 3.º. Por Trueque.
- 4.º. Por Sirhot.
- 5.º. Por Buot.
- 6.º. Por Marot.
- 7.º. Por Nekeb Buraco.
- 8.º. Por Varios otros defectos que
adelante se diran.

Decada Vno destos defectos trataremos.

1.º. De falta.

COmbiene saber, que la Asadura que
llamamos (*Reà*) deve tener tres Vnòt
del lado Derecho, y luego siguiente à ellas
el Pedaço de Bofe grande que llamamos

Vnà

Vnà, y esto Es, del lado derecho, Estando el Animal Colgado por los pies traseros, que Entonces queda la derecha del Animal Con la Derecha del Bodek.

Hay *motil* Tambien fuele tener del lado derecho Vna *Vnà* pequeña, apartada dela Regla delas otras hacia la parte de dentro; la Qual Està metida En Vna Bolsa, Y Sella-
ma *Vardà* la Qual no Es obligacion el Animal tenerla, puesto que no la Tubo, no Importa nada.

Y del lado Izquierdo deve tener dos *Vnòt*, advirtiendò que Enfaltando una delas dos del lado Izquierdo, es trefo el tal Animal, y lo mesmo serà faltando alguna delas tres del lado derecho, que tambien Serà trefo; Bien entendido fino tuviere la *Vardà*, mas teniendo la *Vardà* Serà Cafer, pues suple la falta de aquella Vna *Vnà* que le falta del lado derecho, mas faltandole dos *Vnòt* serà Trefo.

Si del lado donde le faltare alguna *Vn* se hallare en el fin dela *Vnà* Vn pedazo de Bofe amodo de Vna *Vnà* podrá esta tal suplir aquella Vna *Vnà* que le falta y serà Cafer el Animal.

La grandura que hade tener cada Vna delas *Vnòt* es menester que sea por lo menos tan grande como Vna hoja de murta de-
spues

pues de soplánda la Afadura, mas siendo menos Cantidad, Es trefo el Animal.

La Afadura que se hallare toda ella lisa, que quiere dezir toño en Vn pedaço y no hubiere las *Vnòt* diuididas la Vna, dela otra, es trefo ; mas si despues que soplando el Bofe aparecieren en el lugar donde devian estar los Cortes delas *Vnòt*, alguna fenda o señal de division del grandor de Vna hoja de murta, aun que sea en el principio medio o fin, será Cafer.

Sino le faltare en el numero delas *Vnòt*, mas en el mesmo cuerpo del Bofe se hallare alguna falta o concabidad, como soplando el Bofe, nole Salga, el viento, será Cafer. Mas ay muchos que lodan por trefo, mas no siendo el Animal de judio *se deve dar* ~~es bueno~~ ~~carlo~~ por trefo.

2º. Por Demasia.

Asi Como la Afadura deve tener aquel numero de *Vnòt*, y no menos : asi tambien combiene que no tenga mas, por que la demasia, es tambien defecto, y esto se Entiende con las conformidades siguientes.

Si se hallare mas numero de *Vnòt*, de aquellas que diximos, que devia de tener la Afadura, si aquella que se hallare demas Estubiere en la misma Regla que las otras,

ò aun que sea para la parte de dentro, que cae para el Coraçon, será Cafer. mas hallandose alguna *Vnà* demas sobre el *Gab*, que es el superficie de alguna de las *Vnòt*, y *Vmòt* quees el lado que cae para las Costillas, siendo dela grandura de Vna hoja de Murta, despues de soplado, será trefo. mas siendo menos que eso será Cafer. si sehallare Vna *Vnà* demas debaxo, en el fin del *Sipulè* dela *Vmà*, es Cafer; por que tambien esa se Regula estar en la regla delas *Vnòt*.

La *Vnà* de ariva del lado derecho, junto àel Pescueço que Sellama *Regel Abamor* hallandose en su *Gab*, ò superficie Vna Brocadura tan grande como Vna hoja de Murta, ò mayor, Es Cafer; por ser asi muy ordinario, hallarse en la mayor parte de los Animales, bien entendido del lado derecho mas hallandose en el lado Izquierdo, será Trefo; y para ser Cafer del lado Derecho àde estar la Sobradura delamitad para ariva asia la Cabeça, quees donde ella acostumbra brotar, mas siendo delamitad para abajo será Trefo.

Supuesto que se hallaren dos *Vardot* será Cafer. ✕

el Maza los pichos



(P. 19.)

La forma Como Sepegan las Sirhèt.

Sirhà Mimacom Lemacom	es Caser.
Sirhà Mihidud le Hidud	es Trefa.
Sirhà Mihituh le Hituh	es Caser.
Sirhà Teluya	es Caser.
Sirhà Mihidud le Hituh	es Trefa.

*A fuera muchas mas que no sepueden
aqui declarar.*

3º. *De Commutacion ò trueque.*

Puede tambien ser trefo el Animal, por mudanças, que pueden hallarse en la Afadura, como que aviendo de tener tres *Vnòt* del lado derecho, y dos del Izquierdo, se hallaron trocadas las formas; à saber, dos del lado derecho, y tres del Izquierdo, será Trefo. bien entendido fino tubiere *Vardà*, mas si tubiere *Vardà*, y aquella Vna Sobradura que se halla demas en el lado Izquierdo estubiere En la Regla delas otras, o para dentro, como no esté en el *Gab* quees el superficie, será Cafer.

La forma delas *Vnòt* del lado derecho, no son como las del lado Izquierdo, por lo que se advierte, que si se hallaren trocadas, à saber que la forma del lado derecho, se hallò en el Izquierdo, y la Izquierda, en la Derecha, se deve dar por Trefo.

La *Vardà* puesto que se hallò del lado Izquierdo será Cafer.

4º. *De Sirbòt.*

Suelen hallarse en la Afadura Ciertas telas; ò Pellejos, los quales se pegan à el Bofe de Vna parte, à la otra; estas se llaman *Sirbot*, y son de los principales defectos que

hacen

hazen Trefo vn Animal, y por fer cosa muy hordinaria, Consiste en buscarlas con el Efencial Intento de la Bedicà, bisitando la Afadura con mucho cuidado, para ver si esta Libre de ellas, ò no.

Por quanto estas tales *Sirbot* pueden fer de Varias maneras, por algunas Caser, y por la mayor parte Trefas.

Trataremos Solamente de aquellas que no hazen Trefo el Animal y por consequencia todas las demas Seran Trefas.

5 *Son Caseres.*

1º. *Sirba* Mihituh Lehituh.

2º. *Sirba* Mimacom Lemacom.

3º. *Sirba* Teluya.

4º. *Sirba* Migab la Dophan.

5º. *Sirba* que sale dela *Vma* ael Dophan, quees el lado delas Costillas, habiendo Vna llaga en dicho lugar.

1º. Sirhà *Mibitub Lebītub*.

Quiere dezir, si se hallare Vna *Sirba*, que fale de Vna *Vnà* para la otra, siendo de aquella que le figue, ò dela *Vmà* que le figue, siendo cabalmente de *Hitub*, à *Hitub*, que quiere dezir de corte, à corte, de manera que no llegue la tal *Sirba* a los Bordos, que llamamos *Hidud*, ni à el Superficie que llamamos *Gab*, ferà Cafer.

2º. Sirhà *Mimacom Lemacom*.

La *Sirba* que hallare, en qualquiera parte dela *Afadura*, siendo sobre el mesmo Cuerpo dela *Vnà*, ò *Vmà*, desi, para si, que llamamos *Mimacom*, *Lemacom*, ferà Cafer, bien entendido que la tal *Sirba* no quede mas corta que la Carne del *Bofe*, donde està pegada, quando la Soplan; mas quedando mas corta, de manera que la tal *Sirba* cause à que se encoxa la Carne que tiene debaxo, y con el soplar no se Incha como la demas Carne del *Bofe*, ferà Trefo.

3º. *Sirha Teluyà.*

La *Sirha* que sale del Bofe, y queda suelta sin pegar à ninguna parte con la otra punta, la qual sellama *Sirha Teluyà*, que quiere dezir suelta, ò pendiente, e Cafer. Salvo, que salga de alguna Empolla, que sellama : *Bua* que aun que seà de aguas claras, ferà Trefo.

4º. y 5º. *Juntas Migab la Dopban.*

Si se hallare alguna delas *Vnòt* con *Sirha* que sale de su *Gab*, cabalmente, y no de *Hidud* ni *Sipulè*, y con la otra punta de la *Sirha*, està pegada à la Carne, entre las Costillas delos lados, que le queda enfrente cabalmente, ò à la Carne, y àel Guef juntos, ferà Cafer : esto se Entiende siendo en las *Vnot*, mas siendo en las *Vmor* ferà Trefo; y solamente ferà Cafer la *Sirhà*, que se hallare que sale del *Gab* de la *Vmà*, para el *Dopban*, que es el Lado que le queda confrontante, quando tubiere llaga en el *Dopban*, en aquel mesmo lugar donde estubiere pegada la *Sirha* : Advirtiendo que es menester que seà Verdaderamente llaga ò postema, mas siendo manchas no importa. *es Llaga*

Hallandose qualquiera parte dela *Vardà* pegada, fera Trefo. *una o*

Y lo mesmo ferà, en qualquiera sobradura, que se hallare en la regla delas *Vnot*, ò asia la parte de dentro: Qualquiera parte que estubiere pegada ^{con Sirha}, se deve dar por Trefo.

Toda la Sirha que se hallare, fuera dela Afadura, ferà Cafer.

Qualquiera *Sirba* que se hallare en la Afadura, mas de 'aquellas que quedan ya nombradas, feràn Trefas. Advirtiendole que la cantidad de Vna *Sirba* basta que seà tan fina como Vn Cabello para hacerla. Trefo.

Y aquellos que las esfriegan con los Dedos para desacerlas, esos pecan gravemente, pues no se deve hacer otra cosa, sino Visitar la Afadura con mucho temor de Dios, y hallando qualquiera *Sirba* en lugar prohibido, darlo luego por Trefo.

Advirtiendole que en Londres, y en otras partes, no son mas que las primeras tres Cafer; mas en otras partes son todas cinco Cafer, asi cada uno bara conforme la Costumbre dela Ziudad donde degollare, llevando siempre por delante, el Temor de Dios Bendito.

FIN DE LAS SIRHOT.

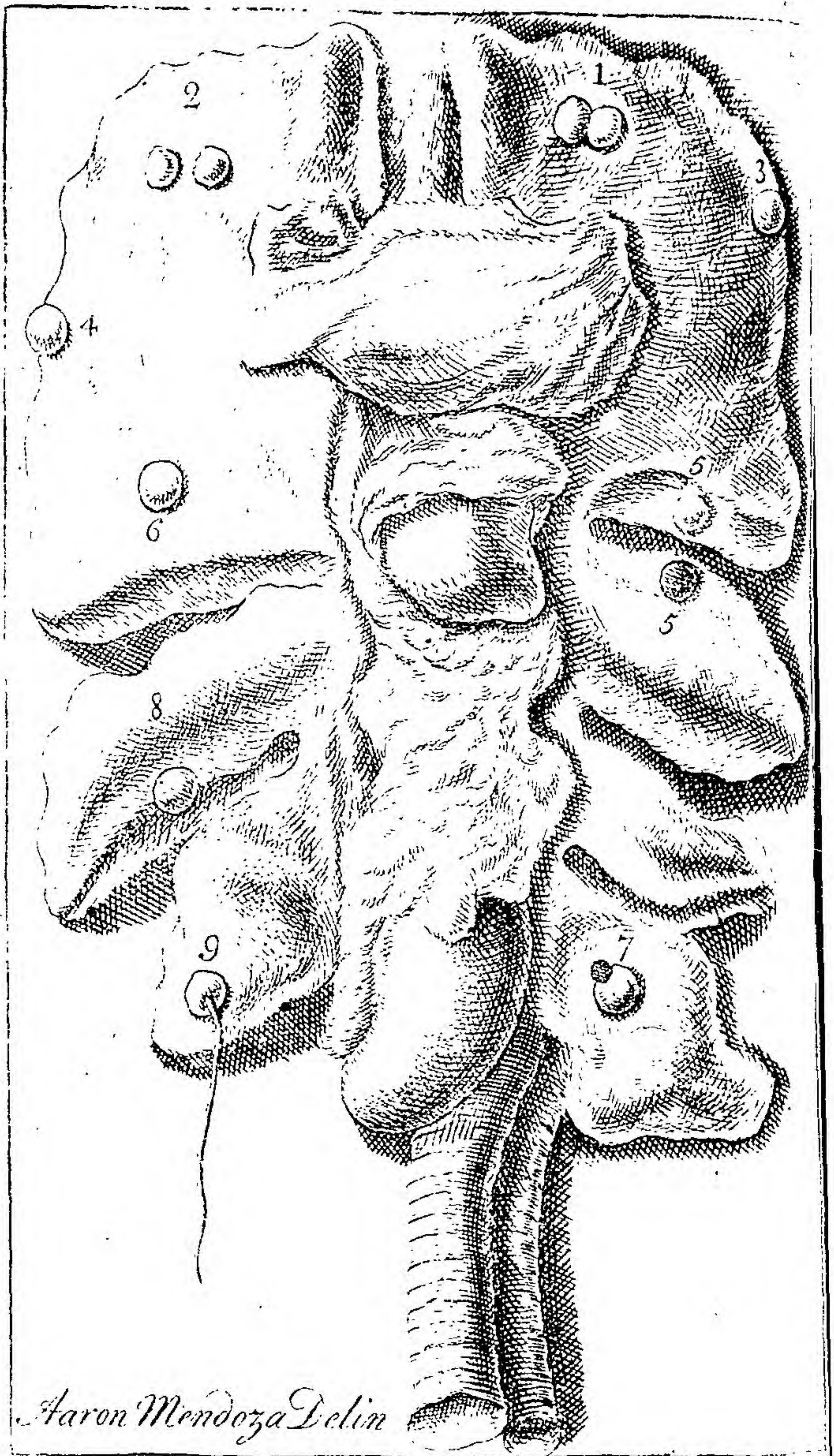
5º. De

5º. *De Buot Empollas.*

Tambien en la Afadura suelen hallarse Vnas Empollas, que llamamos *Buot*, las quales a vezes hazen Trefo el Animal, y es, quando las dichas Empollas se hallaren llenas de Materias Jedorientas, ò de Aguas Jedorientas, ò Turbias, que entonces será Trefo el Animal; mas siendo de Materias que no hiedan, ò de Aguas claras, será Cafer.

Hallandose dos *Buot* Juntas, la Vna, pegada, ala otra, siendo blandas será Trefo; aun que sean de Materias ordinarias, ò de Aguas claras, y para saber si son dos, ò Vna, se picara Vna de ellas, y si el dicho Licor delas dos, saliere por aquel Buraco, será Cafer. pues es señal que no era mas que Vna, y parecia dos; mas sino saliere todo el Licor por aquella parte donde el Bodek picò, será Trefo: Pues es señal que son dos, y esto se Entiende, si las tales Empollas fueren de Materias, ò Aguas; mas siendo, duras aun que esten Juntas será Cafer.

Si Vna *Buot* blanda, se hallare Enfrente de otra muy dura, que llamamos *Tinre* que quiere dezir enpedernida, y estaban en parte que podia la dura, causar, à quebrar la blanda



Aaron Mendoza Delin

La Forma Delas Empollas.

1. Dos Buòt juntas que toca la Vna ala otra es *Trefo.*
2. Dos Buòt que estan apartadas la Vna dela otra es *Caser.*
3. Vna Buà que estaba en el Sipulè dela Vmà, con Carne ael redor es *Caser.*
4. Vna Buà que estaba en el Sipulè dela Vmà sin Carne ael redor es *Trefa.*
5. Dos Buòt que estaban en los Hituhim que son los Cortes, la Vna blanda y la otra dura es *Trefo.*
6. Vna Buà que traspasaba de parte à parte que sellama Meheber Leheber es *Trefa.*
7. Vna Buà que dentro tiene Vna dura, que sellama Tinrè es *Trefa.*
8. Vna Buà que estaba en el Hidud, de alguna delas Vnòt sin Carne ael redor es *Trefa.*
9. Vna Buà que salio de ella Sirhà es *Trefa.*

blanda fera Trefo.

La Empolla que se hallare en la Afadura, demanera que traípasa de parte, à parte, aun que picandola de Vn lado, no se baciè el Licor que tiene dentro, ferà Cafer : Aun que parescan dos : Mas si picandola de Vn lado saliere todo el Licor fera Trefo ; bien entendido, estando la tal *Buà* en parte donde llegan los *Simponòt* mas estando en parte, donde no llegan fera Cafer : Bienentendido que las Aguas no sean turbias, ni Jedorientas, que si lo fueren, aun que este la *Buà* en parte donde no lleguen los *Simponot*, ferà Trefo.

La *Buà* que se hallare en las puntas, ò Bordas, dela Afadura que llamamos *Sipulè* y *Hidud*, fera Trefa : Salvo que tubiere alguna Carne ael reedor de dicha *Buà*, demañera que no quede la *Buà* en los Bordos cabalmente, lo qual se conocerà foplando la Afadura, y atentando con la Mano, ael reedor de dicha *Buà* y si coneso se hallare Carne ^{al reedor de la Sella} ferà Cafer, sino fera Trefa : Bienentendido que la dicha Carne que Rodea la *Buà*, sea dela mesma color dela Afadura, y que tenga cantidad bastante, y sino fuere deestas Conformidades, aun que Rodee la Carne ala Dicha *Buà* ferà Trefa.

Vna *Buà* que se hallò que tenia vn buraco donde no sepudo sospechar que lo hizo el Bodek, ò el Carnicero, fera Trefo.

Todas las *Buòt* que se hallaren fuera dela Afadura, en qualquiera parte que estubieren, ferà Cafer : Bienentendido no siendo Cosa fuera de marca, que siendo, cada Vno harà conforme su parecer.

6°. De *Marot Manchis* ò Colores.

Suelen hallarse en la Afadura, ciertas Colores, que llamamos *Maròt* las quales pueden ser Trefas, y ferà quando las dichas Colores, fueren delas Conformidades siguientes, asaber.

Negro Como Tinta.

Colorado Como Carne.

Amarillo Como hiema de Guebo.

O Como Color de Azafran.

O Amarillo Como hopa, quees aquello que seecha en la Cerueza, ques Vn Amarillo Claro.

O Blanco Como raja de Palo.

Y hallandose qualquiera destas Colores referidas, ferà Trefo. Bienentendido, si despues de Soplar la Afadura, y esfregando con la Mano por encima de dichas Colores,

res, quedaren en su mesma ~~Conformidad~~ prohibida que tenia antes de soplada la Afadura, mas si despues de soplar la Afadura, se fueren desfaciendo aquellas Colores, Como por Exemple que de Negro se bolbio azul, ò cosa semejante; ferà Cafer.

Todas aquellas Colores que se hallaren en la Afadura, de otras Colores que aquellas nombradas; aun que toda la Afadura este Cubierta de ellas ferà Cafer.

7º. De Nequeb que llamamos Buraco.

La Afadura que se hallare en ella algun Buraco, donde no se pudo Suspechar, que fue echo despues de degollar, ferà Trefo. Mas estando en parte, donde se podia sospechar que fue echo despues dela degolladura; como por Exemplo que el Bodek metiò la Mano con fuerza ò que fuese arrancada con fuerza, fuera del Cuerpo del Animal, ò que algun Perro ò Lobo se la llebara, y apareciese abuxercada, ferà Cafer; pues atribuiremos fer aquel Buraco causado de aquellos motivos; advirtiendo que si el dicho Buraco, fuere redondo, no se podra sospechar que lo hizo el Bodek, y lo mismo, quando se hallare ael reedor de dicho Buraco, alguna Color Negra, ò Colorada, ~~del~~ ^ael lado de las Costillas.

las que le queda Confrontante, será Trefo ; por que Ciertamente es señal que fue echo en Vida, y si se hallaron en la dicha Afadura Bichos, que la Abujerearon, yno sepudo Sospechar, que los dichos Buracos fueron echos antes, ò despues de degollar, será Cafer.

Mas fino ubiere Causa, para poder Sospechar que los dichos Buracos, fueron echos, despues dela degolladura, y esta el degollador en duda si fueron echos en Vida, ò despues de muerto, el Animal será Trefo.

La Afadura que tubo algun Buraco, y por encima del dicho Buraco, se crio algun Pellejo nuevo que lo tapò, será Trefo.

Y para que el Buraco sea Trefo, es menester que pase por los dos Pellejos que tiene la Afadura, y que sea en Vn mesmo lugar; mas fino se abujereo mas que Vno delos Pellejos, ò aun que sean los dos, como no sea el dicho Buraco en parte donde queden confrontantes el Vno, enfrente del otro, será Cafer.

Si se hallare defollado el Pellejo, que queda encima dela Afadura, como el que le queda debaxo, quede entero, demanera que quando íoplen la Afadura no salga el Biento, será Cafer. Mas saliendo qualquiera poço de Biento será Trefo.

Si se hallare alguno delos *Sinponot* que son los Caños que tiene el Bofe por dentro, por donde le entra el Biento con algun Abuxero, y el tal Abuxero, estubiere en parte donde quedan los Caños bien Juntos, como por Exemplo, en el lugar donde se divide el Vno, deel otro, sin tener Carne depormedio, ferà Trefo: Por que como el Caño quele queda confrontante es durro, no puede Impedir aque no falga el Biento, por dicho Buraco.

Mas si el dicho Caño que fuere ^{*aburacado*} ~~duro~~, quedare confrontante con la Carne dela Afadura, ferà Cafer; por que como aquella Carne que le queda confrontante es blanda, Impide aque falga el Biento por dicho Buraco.

Si quando se ofreciere por alguna duda, soplar la Afadura y ael tiempo de estarla soplando, se Oyere algun ruido por dentro, que cavse sopecha que tiene algun Buraco por donde le pueda salir el Biento, se buscarà con mucho cuidado para ber si sepuede hallar el dicho lugar donde causa el ruido, y hallandolo, se pondra sobre el dicho lugar un poco de Saliba, ò Vna Paja menuda, y si con saplar la Afadura qualquiera delas dichas cosas hiciere movimiento, ferà Trefo; pues es señal que por aquella parte le sale el Biento.

Mas

Mas no haciendo movimiento será Cafer; y fino sepudiere hallar el lugar de donde procede aquel ruido, semeterá la Asadura en Agua tibia, y la soplarán, y si la Agua hiciere algun movimiento amodo de Burbullones Como Vna olla que esta hirviendo será Trefo pues es señal que le sale el Biento mas fino hiciere movimiento será, la causa aberse abujereado el Pellejo de abajo, y el Biento anda entre los dos Pellejos, por no hallar parte por donde salir, y será Cafer.

8º, *Por Varios otros defectos.*

La sustancia del Bofe, es hecha de Vna cierta Carne esponjosa, y por dentro lleno de Vnos Caños muy delgados, los quales se henraman por todas partes deel Bofe, alos quales llamamos *Simponet*, que son por donde entra la Respiracion, y si acaso se hallò, que la Carne del Bofe se desliyo, y que por dentro delos Pellejos, se oyo Vn ruido, amodo de quien esta baciando Vn Cantaro de Agua, por causa de averse desecho aquella Carne, como los Pellejos del Bofe esten sin Buraco, se hará la Experiencia siguiente. Seabujereara la Asadura, de manera que salga el dicho Licor, que tiene por dentro; y aquel Licor que saliere, se

se echara dentro de Vn Atuendo, que sea Vidriado, y si ~~a el redor de dicho atuendo,~~ ^{en aquel Licor que salió del Bije} se hallaren pegadas algunas Telas Blancas, será Trefo: Pues es señal que se decidieron los *Simponot*, mas no hallandose las Telas, será Cafer. Bienentendido que el dicho Licor sea de Aguas claras, mas siendo turbias, ò Jedorientas, aun que no tenga las dichas Telas, será Trefo.

La Afadura que se hallare, qualquiera parte della entupida, de manera que quando la soplan, no le entrò el Biento en dicho lugar, se cortara en el mesmo lugar que estubiere entupido. y hallandose en dicho lugar alguna Materia, que no fuere Jedorienta, será Cafer; pues es señal que la dicha Materia, fue causa que no entrase el Biento en dicho lugar, mas sino tubiere Materia se pondra sobre aquel lugar que corte, un poco de saliva, ò Vna Paja, y si con soplar qualquiera delas dichas cosas, hicieren movimiento, será Cafer y sino será Trefo. Y tambien antes de cortar la parte entupida, se podra meter la Afadura en Agua tibia, y por el Caño de la Respiration, echarle un poco dela mesma Agua, y luego menear la dicha Afadura, de manera que la Agua entre por todos los Caños, que tiene por dentro, ayudando con la Mano a esfregar sobre aquella parte que estubie

estubiere entupida, y si con esta Ezperencia se ablandare aquella parte entupida, de manera que le entre el Biento, será Caser : Aduirtiendole que aun que la Afadura este echa pedaços, se podra hacer la Experiencia, metiendo Vn Cañuto delgado por alguno de los Caños, y soplar para Ver si le entra el Viento en dicho lugar, si le entrare será Caser.

La Afadura que se hallare dura como Vn Palo, en su tacto : Será Trefa. Y lo mesmo si estubiere Inchada, y tieffa, como Ramos de Tamarales; tambien será Trefa.

La Afadura que se hallare entera dentro del Animal, y ael sacarla fuera, secayo apedazos será Trefa.

La Afadura que se hallare qualquiera parte de ella, tan seca que se desface con la Vña, ò que señalandola con la Vña queda la señal sin gastarse dela Carne será Trefa.

Hallandose en la Afadura, Postillas, amodo de Tiña, si soplando la Afadura quedare entera, sin aburacarse, será Caser.

La Afadura que se halla todaella murcha, si sepudiere sospechar el averlo causado temor, ò espanto, que causò como que oyò Truenos ò Relampagos, ò bramidos de Leon, ò de qualquiera otra Fiera, ò de

de qualquiera otros Animales ; será Cafer. Mas si fue procedido por causa de algun Hombre, como por Exemplo, que degollaron algun otro Animal en su presencia, o otro qualquiera miedo, que le fue causado por Via de algun Hombre, será Trefo. Y para saber por que Via fue Causado, se hará la Experiencia siguiente. Se meterá la Afadura en Agua 24 Horas, siendo en tiempo frio en Agua tibia, y que sea en Vn Atuendo queno se reçuma, por causa queno se enfrie el Agua : Mas siendo en tiempo caluroso ^{se desecha en agua fria} en atuendo que se reçuma, para que se conserve la frialdad, y si con esta Experiencia bolbiere la Afadura asu Verdadero ser, se conocerá que no fue causado por Via de Hombre, y será Cafer ; mas si quedare murcha, y no bolbiere asu ser Verdadero, es señal que fue causado por Via de Hombre, y será Trefo.

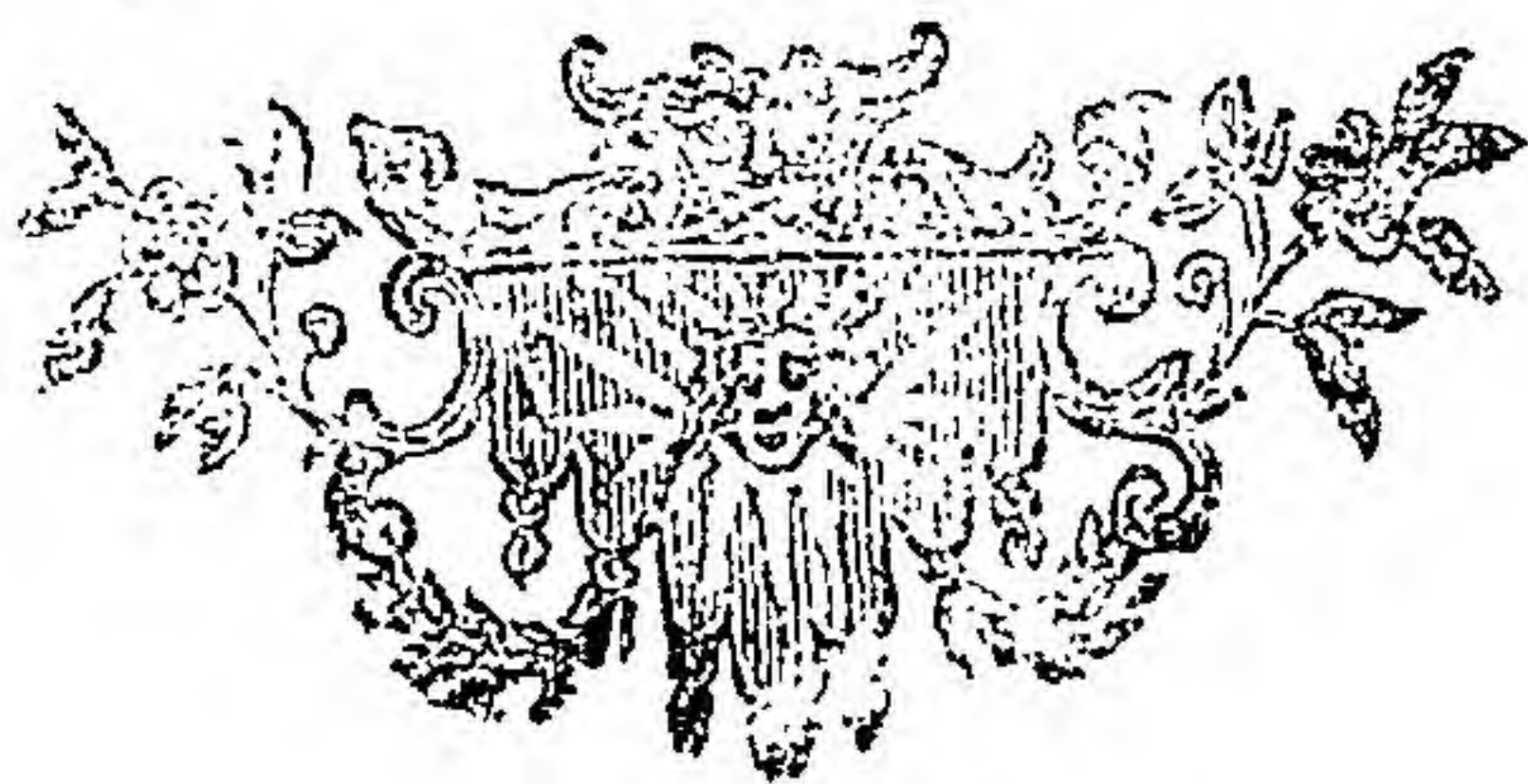
Aduirtiendole que esta Experiencia, no se hará, salvo que sea en Ocasion de grande necesidad, por ser mui dificultosa de obserbarla, mas comunmente hallandose la Afadura ental conformidad, la damos por Trefo.

La Afadura que con el tacto dela Mano se sintiere dentro de ella alguna aguja o Alfiler hallandose en el mesmo lugar alguna gota de Sangre será Trefo, y sino se

hallare se soplara la Afadura, y si no le falliere el Biento será Cafer, mas Saliendole será Trefa : Y si por acaso quando le hallaron la Aguja estaba la Afadura ya Cortada, de manera que no se pudo Soplar será Trefo.

Hallandose alguna Aguja, en el caño grande dela Afadura será Cafer.

FIN DE LOS DINIM DE BEDICA.
3 IV 65



ERRATAS.

paginas. Lineas. Yerro.

Lee.

1.	19.	Prohibida yasi loes un	Prohibida. Un.
2.	3.	el	ellos.
	14.	vason.	vaso.
	21.	Cubrir la sangre.	cubrir la sangre como es Buey o carnero
	23.	Cenisa,	Polvo.
7.	14.	Cortrs.	Cortar.
	20.	aser.	hazer.
	25.	oalgun	o debaxo de algun.
8.	2.	aser.	hazer.
	3.	Descubierta.	descubierta.
	13.	adelante.	atras.
10.	23.	Cubririla.	Cubririla, fino uviere mas sangre.
11.	17.	es bueno darlo por Trefo.	se deve dar por Trefo.
22.	25.	manchas no importa.	manchas no es llaga.
23.	3.	qualquiera sobradura.	qualquiera Una o so- bradura.
	6.	pegada.	pegada con Sirha.
34.	27.	y estabzn.	Todas 3 lineas son fal- sas yasi Lee de modo que con el movimi- ento delaRea, se rosan una con la otra, es Trefa.
25.	23.	Carne,	Carne al rededor della.
26.	6.		Bienentendido, todas estas 3 lineas se puso por descuydq.
27.	1.	Conformidad.	Color.
	28.	o ael.	a el.
29.	12.	duro.	aburacado.
31.	2.	y si al redor de dicho atuendo.	y si enaquel Licor que salio del Bofe.
32.	1.	y si.	Las 8 lineas estan Erra- das Di: y vertera despues desto la agua que hecho enel Cane.
33.	13.	caluroso:	Caloroso se dexara en agua fria.